

**Computers**  
AND THE  
*Humanities*

VOLUME 20 (1986)

**Paradigm Press, inc.**

P.O. Box 1057  
Osprey, FL 33559-1057  
813/922-7666

## TABLE OF CONTENTS

VOLUME 20 (1986)

Anderson, C.W., and G.E. McMaster, "Modeling Emotional Tone in Stories Using Tension Levels and Categorical States" .....	3
Boitet, Christian, "Letter from GETA" .....	297
Bonnaud-Lamotte, Danielle, "Contemporary Literary Lexicology and Terminology: An Inventory" .....	209
Bourlet, C., L. Fossier, A. Guillaumont, and J.L. Minel, "Construction d'un Prototype de Système Expert dan le Domaine Historique" .....	273
Bourque, Gilles, and Jules Duchastel, "Quelques Résultats d'une Analyse Automatique du Discours Duplessiste" .....	11
Brink, Dan, review of E-Z-DOS-IT .....	117
———, review of <i>Proportional Star</i> .....	119
———, review of <i>Vocalink</i> .....	141
Brown, Malcolm, review of <i>Fancy Font</i> .....	115
Brunet, Etienne, "L'U.R.L.9: Etude Statistique des Textes Littéraires" .....	213
Bungarten, Theo, review of <i>Informatique pour les Sciences de l'homme</i> by Mario Borillo .....	229
Cacaly, Serge, "Politique des banques de données en sciences humaines et sociales" .....	299
Calvert, Thomas W., "Toward a Language for Human Movement" .....	35
Carbonell, N., J.P. Haton, and J.M. Pierrel, "Artificial Intelligence in Speech Understanding: Two Applications in C.R.I.N." .....	167
Catach, Nina, "The Automatic Phoneticization of the French Language" .....	159
Charnassé, H., and B. Stépien, "Automatic Transcription of Sixteenth Century Musical Notations" .....	179
Charpentier, Colette, "Editor's Preface to French Activities" .....	157
Couchot, Edmond, "The Training of Artists in Computer Graphics" .....	191

Courtois, M., D. Iogna-Prat, M. Parisse, and M. Paulmier-Foucard, "Rapport d'Activité sur 'Le Traitement Informatique des Textes Médiévaux'" .....	263
Crozier-Brelot, Claude, "Indexes of Citations from Ancient Egypt Literature" .....	313
Derniame, O., J. Graff, M. Henin, S. Monsonego, and H. Nais, "Vers un système Expert pour l'Analyse des Textes de Moyen Français" .....	255
Dunn-Lardeau, Brenda, "Stylistics and the Computer: Classroom Mix and Match?" .....	51
Erdt, Terrence, review of ASCII Pro (IBM).....	113
Fleury, Philippe, "Du Texte Latin à la Concordance Imprimée" .....	239
Fossier, Lucie, and Marie-Josephe Beaud, "Introducing the Institute de Recherche et d'Histoire des Textes (C.N.R.S.): Medieval book and Computer" .....	255
Gray, J.C., "Creating the Electronic New Oxford English Dictionary" .....	45
Greffier, Françoise, "Méthode d'Analyses Statistiques Informatisées des Microtoponymes Franc-Comtois" .....	253
Guénoche, Alain, "Graphical Representation of a Boolean Array" .....	277
Guillaumont, A., and Jean-Luc Minel, "MEDIUM: Realities and Projects" .....	269
Guimier-Sorbets, Anne-Marie, "The Research Centre for Automatic Treatments in Classical Archaeology .....	319
Huynh-Armanet, V., and C. Pineira-Tresmontant, "Laboratoire d'Analyse Relationnelle des Textes: Présentation de Travaux" .....	225
Ide, Nancy M., review of Computer Programs for Literary Analysis.....	108
Krausse, Sylvia C., and John B. Etchingham, Jr., "The Humanist and Computer-Assisted Library Research" .....	87
Laufer, Roger, "A Progress Report from Groupe 'Paragraphe'" .....	207
LaVita, James, and John Lindow, "Software Tools and the Folklore Archive: A Different Perspective" .....	97
Lawrence, John S., review of <i>Smooth Talker</i> .....	111
—, review of <i>Expert Choice</i> .....	135
—, review of THOR.....	143
Leon, Jacqueline, and Jean-Marie Marandin, "Sarrasine Revisited: A Perspective in Text Analysis" .....	217
Logrippo, Luigi, and Bernard Stépier, "Cluster Analysis for the Computer-Assisted Statistical Analysis of Melodies" .....	19

Marchandet, Eric, and Pascale Morelle, "La Banque de Données Cristal: Un capital heuristique sur l'imaginaire".....	309
Massonie, Jean-Philippe, "Le MIS mathématique, informatique, statistique: un Laboratoire au service de la Recherche Littéraire".....	193
McCarty, W., review of T <sup>3</sup> , <i>Multilingual Word Processing Package for the IBM PC</i> .....	57
———, review of <i>Nota Bene</i> .....	62
Muller, Charles, "The ORTHOTEL Databank" .....	303
Muller, Pierre, "A New Pedagogical Approach to the Study of Texts with a Microcomputer".....	203
O'Brien, Frank, review of <i>Oxford Concordance Program</i> .....	138
Pfaffenberger, Bryan, review of AST Reach! Modem and Crosstalk XVI.....	147
———, review of <i>Arts and Humanities Search</i> .....	121
———, review of BRS/BRKTHRU.....	124
Popesco, Liana, "Limited Context Semantic Translation from a Single Knowledge-Base for a Natural Language and Structuring Metarules.....	289
Raben, Joseph, "Retrospect" .....	325
Rolf, P.C., and J. Chauché, "Machine Translation and the SYGMART System" .....	283
Stoluw, Lawrence M., "Needs and Development Opportunities for Educational Software for Foreign Language Instruction in Schools" .....	79
Tallentire, Roger, review of <i>Corpus Linguistics: Recent Developments in the Use of Computer Corpora in English Language Research</i> by Jan Aarts.....	55
Thoiron, Philippe, "Diversity Index and Entropy as Measures of Lexical Richness" .....	197
Thury, Eva, review of <i>Traditional Themes and the Homeric Hymns</i> by Cora Sowa.....	107
Tuaillon, G., "How the French Dialectal Data Enter the <i>Atlas Linguarum Europae</i> " .....	247
Zingle, Henri, "Prétraitement Linguistique en Synthèse Vocale: Exemple de la Transcription Orthographique/Phonétique en Allemand" .....	173

